

DISEGNO DI LEGGE

presentato dal Presidente del Consiglio dei ministri

(PRODI)

di concerto col Ministro della difesa

(ANDREATTA)

col Ministro della sanità

(BINDI)

col Ministro per la funzione pubblica e gli affari regionali

(BASSANINI)

col Ministro per la solidarietà sociale

(TURCO)

col Ministro del tesoro e del bilancio e della programmazione economica

(CIAMPI)

e col Ministro dell'interno

(NAPOLITANO)

COMUNICATO ALLA PRESIDENZA IL 24 APRILE 1997

Conversione in legge del decreto-legge 24 aprile 1997, n. 108,
recante partecipazione italiana alle iniziative internazionali in
favore dell'Albania

INDICE

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Relazione | <i>Pag.</i> 3 |
| Relazione tecnica | » 5 |
| Disegno di legge | » 27 |
| Testo del decreto-legge | » 28 |

ONOREVOLI SENATORI. - A seguito della situazione di crisi socio-economica che ha investito l'Albania e del conseguente, progressivo deterioramento della stabilità di quel Paese, le autorità albanesi hanno richiesto un intervento civile e militare internazionale, allo scopo di consentire il regolare afflusso e la distribuzione degli aiuti umanitari e favorire così il processo di ricostruzione interna ed il ripristino della pacifica e civile convivenza.

Al riguardo, con risoluzione n. 1101 in data 28 marzo 1997 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni unite, nonché con decisioni del Consiglio permanente dell'OSCE in data 27 marzo 1997 e dell'Unione europea in data 24 marzo 1997, è stato autorizzato l'invio di una forza multinazionale di protezione in Albania, alla quale l'Italia ha deciso di partecipare.

Il presente provvedimento nel ratificare le decisioni adottate in sede internazionale, legittima pertanto la partecipazione di un contingente di 2710 militari italiani alle attività internazionali in Albania per un periodo di tre mesi, con effetto dal 10 aprile 1997.

La composizione e la consistenza della componente nazionale potrà, ovviamente, mutare nel corso dell'operazione in relazione a mutate esigenze operative.

Viene, inoltre, previsto il finanziamento di iniziative ed interventi straordinari, coordinati dal Presidente del Consiglio dei ministri o, per sua delega, dal Ministro per la solidarietà sociale, volti alla realizzazione di progetti umanitari in Albania, nonché all'assistenza agli stranieri di cittadinanza albanese nel rientro in Patria.

Il provvedimento in esame, reso necessario dall'assenza di norme di contenuto generale per tali attività, riprende nella sua impostazione, per gli aspetti di carattere militare, quelli a suo tempo emanati per la partecipazione di contingenti militari alle

operazioni in Somalia e Mozambico ed alle attività a Hebron e in Bosnia.

In particolare l'articolo 1, comma 1, autorizza la partecipazione di un contingente militare alle attività decise in sede internazionale. Il successivo comma 2 prevede la possibilità, per gli enti all'uopo convenzionati, di essere autorizzati dal Ministero della difesa ad inviare in Albania obiettori di coscienza che ne facciano richiesta, limitatamente alle zone di massima sicurezza individuate dal Comando della forza multinazionale di protezione.

L'articolo 2 detta norme giuridiche ed amministrative a favore dei militari italiani impiegati nelle operazioni suddette.

Si prevede in particolare:

l'attribuzione al personale del contingente militare del trattamento di missione all'estero, nella misura intera, previsto dalle norme vigenti;

l'attribuzione al personale militare non inquadrato nel contingente, e comunque impiegato all'estero per l'espletamento di attività connesse con la missione albanese, del trattamento di missione previsto dalle norme vigenti per i servizi isolati all'estero;

il riconoscimento al personale comunque impiegato in Albania della copertura assicurativa prevista dalla legge 18 maggio 1982, n. 301, dell'applicazione delle norme in materia di pensione privilegiata in caso di decesso o di invalidità, dell'elargizione dell'indennizzo privilegiato aeronautico e dell'applicazione del codice penale militare di pace;

l'autorizzazione a favore del personale militare in servizio presso le sale e le cellule operative delle Forze armate operanti nel territorio nazionale e del personale dell'unità di crisi del Ministero degli affari esteri ad effettuare prestazioni di lavoro straordinario anche in deroga ai limiti posti dalla normativa vigente, per una spesa complessiva aggiuntiva di lire 4 miliardi.

L'articolo 3, comma 1, stabilisce che, per le finalità umanitarie e per le attività di ricostruzione del Paese di cui al presente provvedimento, nei limiti temporali di cui al comma 1 dell'articolo 1, è autorizzata la cessione a titolo gratuito alle autorità albanesi, su richiesta delle stesse, di mezzi, materiali di consumo e di supporto logistico, nonchè di servizi.

Il comma 2 autorizza, altresì, entro il limite di spesa di lire 1 miliardo, l'effettuazione, anche mediante l'utilizzazione di strutture del Ministero della difesa, di interventi di manutenzione, compresa quella straordinaria, sulle unità navali di proprietà dello Stato albanese, che si trovino a qualsiasi titolo nella disponibilità delle autorità italiane, volti a ripristinare la funzionalità in vista della loro restituzione o del loro impiego per le finalità di cui al presente decreto.

L'articolo 4 consente al Ministero della difesa, nei limiti temporali previsti dal comma 1 dell'articolo 1, il ricorso a specifici acquisti e lavori da eseguirsi in economia, nei limiti delle disponibilità dei pertinenti capitoli di bilancio.

L'articolo 5 detta prescrizioni finalizzate ad assicurare gli interventi umanitari e nei settori sanitario e dell'istruzione.

In particolare, il Presidente del Consiglio dei ministri o, per sua delega, il Ministro per la solidarietà sociale, è deputato a promuovere e coordinare l'attività delle organizzazioni non governative e di volontariato, nonchè delle associazioni e istituzioni con finalità umanitarie, operanti in Albania da almeno due anni; analoghi poteri vengono conferiti per il coordinamento delle iniziative degli enti locali.

Al riguardo, la spesa autorizzata per l'anno 1997 è di lire 10 miliardi.

Con il comma 3 il Ministero della sanità, d'intesa con quello degli affari esteri, al fine di garantire l'assistenza sanitaria in Albania, può autorizzare gli enti sanitari pub-

blici e privati a collocare in aspettativa senza assegni, per periodi predeterminati, proprio personale, ferma restando la posizione previdenziale a carico dell'amministrazione d'appartenenza.

Con il comma 4, infine, viene autorizzata la spesa di lire 3 miliardi per l'anno 1997, allo scopo di finanziare interventi a sostegno del proseguimento degli studi in Italia da parte di cittadini albanesi.

La ripartizione dei fondi stanziati è rimessa, per la parte di rispettiva competenza, al Ministro della pubblica istruzione e al Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica.

Il primo comma dell'articolo 6 individua il capitolo di spesa dello stato di previsione del Ministero dell'interno (cap. 4239) su cui imputare gli interventi straordinari e di emergenza previsti dal decreto-legge 20 marzo 1997, n. 60.

Il comma 2, lettera *a*) dello stesso articolo modifica il comma 1 dell'articolo 4 del richiamato decreto-legge n.60 del 1997, allo scopo di consentire la corresponsione di trattamenti di missione e di lavoro straordinario anche al personale del Ministero della sanità ed a quello militare delle Forze armate coinvolto nell'emergenza, rettificando, per quest'ultimo, il generico e non idoneo precedente richiamo a trattamenti economici accessori.

La variazione proposta alla successiva lettera *b*), che concerne il comma 2 del medesimo articolo 4, è connessa a quella precedentemente descritta e prevede che la riassegnazione della spesa aggiuntiva di 21,5 miliardi venga effettuata non solo nei confronti di appositi capitoli del Ministero dell'interno, ma anche nei confronti di quelli delle altre amministrazioni interessate (Presidenza del Consiglio, Difesa e Sanità).

L'articolo 7 reca norme in merito alla copertura finanziaria del decreto-legge.

L'articolo 8 disciplina l'entrata in vigore del provvedimento.

RELAZIONE TECNICA

OPERAZIONE IN ALBANIA «ALBA»

Articoli 1, 2, 3.

1. SPESE PER IL PERSONALE

a) *Dati di base* (*)

| | |
|------------------------------------------------|------|
| Ufficiali Generali/Ammiragli e Superiori | 128 |
| Ufficiali inferiori e Sottufficiali | 1071 |
| Truppa | 1511 |
| Totale | 2710 |

b) *Oneri mensili*

Gli oneri sono riferiti a:

trattamento economico aggiuntivo: 9.432 milioni - consiste nel trattamento di missione all'estero nella misura intera, commisurata ai parametri del Paese di destinazione, spettante soltanto al personale operante nel territorio ed acque territoriali albanesi;

trattamento assicurativo previsto dalla legge 18 maggio 1982, n. 301: 973 milioni.

È stato considerato il coefficiente dello 0,246 per mille del massimale assicurato. Anche in questo caso il trattamento è stato esteso al personale operante in territorio ed acque territoriali albanesi.

2. SPESE PER TRASFERIMENTI (ANDATA E RIENTRO) DI TRASPORTO PER RIFORMIMENTI E PER L'AVVICENDAMENTO DEL PERSONALE

Gli oneri per i trasferimenti tengono conto:

della necessità di noleggiare navi traghetto e di impiegare velivoli da trasporto dell'aeronautica militare e civili;

della maggior incidenza dei costi nella fase iniziale, dei trasferimenti di uomini e mezzi e materiali;

della necessità di assicurare, nel tempo, tutto il supporto tecnico-logistico, sanitario, di sussistenza, eccetera, occorrente alla spedizione programmando l'invio dei materiali con cadenza periodica;

dell'esigenza di avvicendamento delle unità in zona di operazioni.

(*) Escluso il personale imbarcato sulle unità navali dislocate nelle acque internazionali.

Gli oneri previsti per avvicendamenti di unità e per trasporti/riformamenti ammontano a 1.614 milioni al mese. Non sono comprese, quindi, le spese per i trasferimenti di andata e rientro del contingente, valutate in 5.500 milioni per l'intera operazione.

3. SPESE DI FUNZIONAMENTO (ONERI MENSILI)

In analogia a quanto attuato per le previsioni riferite alla precedente missione IFOR, per la definizione dei costi di funzionamento del contingente, sono stati considerati solo gli oneri finanziari effettivamente maggiori rispetto alle normali attività in Patria; tali oneri sono stati desunti anche alla luce dei dati statistici rilevati nel corso della citata missione IFOR.

Nelle spese di funzionamento sono comprese le spese per:

a) viveri: 480 milioni.

È stata prevista la maggiorazione delle razioni viveri ordinaria e la distribuzione di 4 litri al giorno di acqua;

b) vestiario ed equipaggiamento: 348 milioni.

Per l'esercito italiano vanno considerati materiali da assegnare *ad hoc* quale incremento dotazioni richiesto dalle particolari condizioni climatiche ed ambientali (costo aggiuntivo giornaliero di lire 2.815 per unità). Per la marina militare il costo del vestiario tiene conto del valore stimato previsionale dell'incremento delle dotazioni e degli equipaggiamenti speciali del personale di GRUPANF, COMSUBIN e di un'aliquota pari al 10 per cento del personale delle unità navali;

c) servizi generali (sanità, commissariato, trasmissioni e genio): 2.179 milioni;

d) manutenzioni e riparazioni unità navali albanesi: 1.000 milioni;

e) costi di esercizio:

mezzi ruotati: 3.940 milioni; tengono conto dell'entità dei mezzi in operazione e delle percorrenze ritenute necessarie all'assolvimento del compito, prendendo a riferimento i dati tabellari diramati da MOTORDIFE;

mezzi cingolati ed aeromobili: 5.500 milioni. I costi sono calcolati sulla base dei dati di funzionamento medi nel numero di ore/giorno necessarie all'assolvimento del compito;

unità navali: 4.504 milioni;

f) spese per munizionamento (EI): 486 milioni;

g) spese per prestazioni lavoro straordinario sale/cellule operative: 1.293 milioni;

h) spese per prestazioni lavoro straordinario unità di crisi Ministero affari esteri: 33 milioni.

4. TOTALE DEGLI ONERI

Per la missione militare l'ammontare complessivo degli oneri ammonta a circa lire 31.782 milioni al mese cui vanno aggiunti gli oneri

per le spese di trasferimento del contingente andata e ritorno (5.500 milioni) per un totale complessivo di 99 miliardi nel trimestre.

Alla relativa copertura finanziaria si provvede quanto a lire 65 miliardi mediante parziale utilizzo della quota Stato dell'8 per mille IRPEF iscritta al capitolo 6878 dello stato di previsione del Ministero del tesoro.

All'importo differenziale di lire 34 miliardi, relativo alla predetta missione militare il Ministero della difesa provvederà riprogrammando la propria attività istituzionale.

Articolo 5.

Il comma 2 autorizza la realizzazione di interventi urgenti per la raccolta, l'invio di aiuti e progetti umanitari per l'assistenza ai cittadini albanesi che rientrano in Albania il cui onere può essere stimato al momento in lire 10 miliardi.

Il comma 5 prevede interventi di emergenza nel settore scolastico e universitario finalizzati al proseguimento degli studi dei cittadini albanesi durante il loro soggiorno in Italia. Il relativo onere è stimato in lire 3 miliardi.

Alla relativa copertura finanziaria si provvede mediante riduzione del fondo speciale di parte corrente (capitolo 6856 Tesoro) della legge finanziaria 1997 all'uopo utilizzando per lire 10 miliardi l'accantonamento della Presidenza del Consiglio dei ministri e per lire 3 miliardi l'accantonamento relativo al Ministero della pubblica istruzione.

RIEPILOGO ONERI

(in milioni)

| Voci di spesa | Forza armata | | |
|---------------------------------------|----------------|----------------|---------------|
| | E.I. | M.M. | A.M. |
| Trasporti, riforn., avv. personale | 1.500.000.000 | — | 114.000.000 |
| Trattamento economico | 7.478.755.200 | 1.477.224.000 | 475.977.600 |
| Assicurazione | 780.632.151 | 134.398.856 | 58.212.655 |
| TOTALE PERSONALE | 8.259.387.351 | 1.611.622.856 | 534.190.255 |
| Funzionamento (*) | 10.134.927.632 | 7.616.544.870 | 978.664.400 |
| TOTALE MENSILE | 19.894.314.983 | 9.228.167.726 | 1.626.854.655 |
| TOTALE 3 MESI | 59.682.944.949 | 27.684.503.178 | 4.880.563.965 |
| TRASPORTO A/R | 5.500.000.000 | | |

Totale complessivo per tre mesi (artt. 1, 2, 3) 98.848.012.092 missione militare.

Totale complessivo per tre mesi (art. 5) 13.000.000.000 interventi umanitari ed educativi.

Totale oneri provvedimento 111.848.012.092.

(*) Compreso lo straordinario per cellule operative.

Straordinario personale Unità di crisi Ministero affari esteri 100.000.000 (Importo totale per tre mesi).

Manutenzione riparazione unità navali albanesi 1.000.000.000 (Importo totale).

RIEPILOGO GENERALE DEL PERSONALE

| Grado | N. |
|----------------------------------|-------|
| <i>Esercito</i> | |
| Generale di Corpo d'armata | 1 |
| Generale di divisione | 1 |
| Generale di brigata | 2 |
| Colonnello | 23 |
| Tenente colonnello | 58 |
| Maggiore | 31 |
| Capitano | 79 |
| Tenente | 70 |
| Sottotenente | 70 |
| Aiutante | 25 |
| Maresciallo | 215 |
| Sergente maggiore | 92 |
| Sergente + C.C. | 191 |
| Truppa | 1.357 |
| Totale ... | 2.215 |
| <i>Marina</i> | |
| Capitano fregata | 3 |
| Capitano corvetta | 2 |
| Tenente vascello | 8 |
| Sottotenente vascello | 17 |
| Guardia marina complemento | 1 |
| Aiutante | 9 |
| Capo | 93 |
| 2 ^a Classe | 24 |
| Sergente | 64 |
| ferma leva prolungata | 154 |
| Totale ... | 375 |
| <i>Aeronautica</i> | |
| Colonnello | 1 |
| Tenente colonnello | 2 |
| Maggiore | 4 |
| Capitano | 15 |
| Tenente | 10 |
| Aiutante | 5 |
| Maresciallo | 51 |
| Sergente maggiore | 16 |
| Sergente | 16 |
| Totale ... | 120 |
| TOTALE GENERALE ... | 2.710 |

ESERCITO ITALIANO

RIEPILOGO ONERI

| | Mensile | Trimestrale |
|------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Trasporti - Rifornimenti - Avvicenda- menti | 1.500.000.000 | 4.500.000.000 |
| Spese per il personale: | | |
| – Trattamento economico | 7.478.755.200 | 22.436.265.600 |
| – Assicurazione | 780.632.151 | 2.341.896.453 |
| Funzionamento (*) | 10.134.927.632 | 30.404.782.896 |
| TOTALE GENERALE ... | 19.894.314.983 | 59.682.944.949 |

(*) compresi 560 milioni per straordinario cellule operative.

PREVISIONE COSTI (*)

(Costo mensile 2215 unità)

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Approntamento e condizionamento materiali (non conteggiati negli oneri mensili) | - |
| Schieramento e ripiegamento (non conteggiati negli oneri mensili) | - |
| Trasporti rifornimenti e avvicendamenti | 1.500.000.000 |

SPESE PER IL PERSONALE

(Trattamento di missione all'estero)

| CATEGORIA | Numero | Onere giornaliero | Durata | Onere complessivo |
|-------------------------------------|--------|-------------------|--------|-------------------|
| Generale corpo d'armata ... | 1 | 166.320 | 30 | 4.989.600 |
| Ufficiali superiori | 115 | 151.200 | 30 | 521.640.000 |
| Ufficiali inferiori e sottufficiali | 742 | 131.040 | 30 | 2.916.950.400 |
| Truppa | 1.357 | 99.120 | 30 | 4.035.175.200 |
| TOTALE ... | 2.215 | - | - | 7.478.755.200 |

ASSICURAZIONE

(Premi assicurativi 0,246 per mille)

| CATEGORIA | Numero | Onere giornaliero | Durata | Onere complessivo |
|-----------------|--------|-------------------|--------|-------------------|
| Personale | 2.215 | 11.748 | 30 | 780.632.151 |

TOTALE SPESE PER IL PERSONALE ... 8.259.387.350

XIII LEGISLATURA - DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI - DOCUMENTI

FUNZIONAMENTO

| CATEGORIA | Numero | Onere giornaliero | Durata | Onere complessivo |
|------------------------------|--------|-------------------|--------|-------------------|
| Viveri | 2.215 | 5.740 | 30 | 381.423.000 |
| Vestiario equipaggiamento .. | 2.215 | 2.815 | 30 | 187.056.750 |
| Totale ... | - | - | - | 568.479.750 |
| Servizi generali | 2.215 | 30.905 | - | 2.053.637.250 |
| Totale ... | - | - | - | 2.622.117.000 |

COSTI ESERCIZIO MEZZI RUOTATI E CINGOLATI

| RUOTATI | Lire/km | Amm. ed ass. | Chilometri percorsi | Costo complessivo |
|----------------------|---------|--------------|---------------------|-------------------|
| Autovettura | 966 | - 420 | 231.000 | 126.126.000 |
| VM-ACL | 2.124 | - 1.082 | 378.000 | 393.876.000 |
| ACM | 3.075 | - 1.379 | 468.000 | 793.728.000 |
| ACP | 6.068 | - 3.047 | 799.200 | 2.414.383.200 |
| Traino per M.C. | 14.265 | - 6.137 | 9.000 | 73.152.000 |
| Totale ... | - | - | - | 3.801.265.200 |

| CINGOLATI BLINDATI | Costo ora | Ore giornaliera | Numero mezzi | Durata | Costo |
|------------------------------|------------|-----------------|--------------|--------|---------------|
| VCC/M 113 | 164.000 | 1.00 | 50 | 30 | 246.000.000 |
| Costi carri da combattimento | 1.453.000 | 1.00 | 4 | 30 | 174.360.000 |
| Costi blindo «Centaurò» .. | 613.000 | 1.00 | 15 | 30 | 275.850.000 |
| Costi blindo 6614 | 86.000 | 1.00 | 7 | 30 | 18.860.000 |
| Costi M109L | 164.000 | 1.00 | 0 | 30 | 0 |
| Costi Es. AB-205 | 4.098.270 | 0.50 | 4 | 30 | 245.896.200 |
| Costi A-129 | 8.187.280 | 0.50 | 6 | 30 | 736.855.200 |
| Costi A-109 | 2.982.200 | 0.50 | 2 | 30 | 89.466.000 |
| Costi Es. CH-47 | 14.653.990 | 0.50 | 4 | 30 | 879.239.400 |
| Totale ... | - | - | - | - | 2.665.726.800 |

CONSUMO DI MUNIZIONI

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Amm. eq. materiale armamento - Consumo aggiuntivo per ad. - Consumo ipotetico di munizioni | 485.818.632 |
| Totale ... | 485.818.632 |

ONERI PARTICOLARI

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Straordinario per personale impiegato in territorio nazionale presso CDI e Unità | 560.000.000 |
| Totale funzionamento ... | 10.135.927.632 |
| TOTALE GENERALE ... | 19.894.314.982 |

* Valore \$ = 1.680

APPENDICE 1

RIEPILOGO DEL PERSONALE

| Personale | E.I. |
|----------------------------------|-------|
| a) <i>Ufficiali</i> | |
| Generale di Corpo d'armata | 1 |
| Generale di divisione | 1 |
| Generale di brigata | 2 |
| Colonnello | 23 |
| Tenente colonnello | 58 |
| Maggiore | 31 |
| Capitano | 79 |
| Tenente | 70 |
| Sottotenente | 70 |
| Totale . . . | 335 |
| b) <i>Sottufficiali</i> | |
| Aiutante | 25 |
| Maresciallo capo | 63 |
| Maresciallo ordinario | 75 |
| Maresciallo | 77 |
| Sergente maggiore capo | - |
| Sergente maggiore | 92 |
| Sergente + Carabiniere | 191 |
| Totale . . . | 523 |
| c) <i>Truppa</i> | 1.357 |
| TOTALE . . . | 2.215 |

APPENDICE 2

ONERI TRATTAMENTO ECONOMICO AGGIUNTIVO

| Categoria | Unità | Indennità di missione in \$ pro-capite | Totale in lire/giorno pro-capite | Totale in lire/mese pro-capite | Totale in lire/mese complessivo |
|---------------------------------------------|-------|----------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Generale di corpo d'armata | 1 | 99,0 | 166.320 | 4.989.600 | 4.989.600 |
| Da Generale di divisione a maggiore | 115 | 90,0 | 151.200 | 4.536.000 | 521.640.000 |
| Da Capitano a carabiniere | 742 | 78,0 | 131.040 | 3.931.200 | 2.916.950.400 |
| Truppa | 1.357 | 59,0 | 99.120 | 2.973.600 | 4.035.175.200 |
| TOTALE . . . | 2.215 | - | - | - | 7.478.755.200 |

Valore \$ = lire 1.680

APPENDICE 3

SPECCHIO ESPLICATIVO DEL CONTEGGIO DEL PREMIO DA CORRISPONDERE ALL'ASSICURAZIONE

Capitale assicurato

(cifre in lire)

| Grado | N. (1) | Retribuzione annuale | Capitale unitario | Totale capitale assicurato | Polizza ass. (2) |
|-----------------------------------|--------|----------------------|-------------------|----------------------------|------------------|
| Gen. C.A. | 1 | 80.100.000 | 801.000.000 | 801.000.000 | 844.483 |
| Gen. D. | 1 | 69.000.000 | 690.000.000 | 690.000.000 | 727.457 |
| Gen. B. | 2 | 61.600.000 | 616.000.000 | 1.232.000.000 | 1.298.880 |
| Col. + 2 (di cui 1 par.) | 15 | 51.600.000 | 516.000.000 | 7.740.000.000 | 8.160.171 |
| Col. | 8 | 49.100.000 | 491.000.000 | 3.928.000.000 | 4.141.234 |
| Ten. col. + 25 (di cui 5 par.) .. | 25 | 49.700.000 | 497.000.000 | 12.425.000.000 | 13.099.500 |
| Ten. col. + 15 | 17 | 47.600.000 | 476.000.000 | 8.092.000.000 | 8.531.280 |
| Ten. col. | 10 | 44.400.000 | 444.000.000 | 4.440.000.000 | 4.681.029 |
| Ten. col. + 25 (2) | 3 | 50.800.000 | 508.000.000 | 1.524.000.000 | 1.606.731 |
| Ten. col. + 15 (2) | 2 | 48.700.000 | 487.000.000 | 974.000.000 | 1.026.874 |
| Ten. col. (2) | 1 | 45.100.000 | 451.000.000 | 451.000.000 | 475.483 |
| Ten. col. (3) | - | 82.100.000 | 821.000.000 | - | - |
| Magg. + 19 | 15 | 45.600.000 | 456.000.000 | 6.840.000.000 | 7.211.314 |
| Magg. + 15 (di cui 4 par.) | 10 | 43.900.000 | 439.000.000 | 4.390.000.000 | 4.628.314 |
| Magg. + 19 (2) | 4 | 46.400.000 | 464.000.000 | 1.856.000.000 | 1.956.754 |
| Magg. + 15 (2) | 2 | 44.700.000 | 447.000.000 | 894.000.000 | 942.531 |
| TOTALE A ... | 116 | | | | |
| Cap. (di cui 5 par.) | 68 | 37.300.000 | 373.000.000 | 25.364.000.000 | 26.740.903 |
| Cap. (2) | 9 | 40.000.000 | 400.000.000 | 3.600.000.000 | 3.795.429 |
| Cap. (3) (di cui 1 par.) | 2 | 61.200.000 | 612.000.000 | 1.224.000.000 | 1.290.446 |
| Ten. (di cui 4 par.) | 60 | 34.100.000 | 341.000.000 | 20.460.000.000 | 21.570.686 |
| S. Ten (di cui 7 par.) | 66 | 31.700.000 | 317.000.000 | 20.922.000.000 | 22.057.766 |
| Ten. (2) | 10 | 36.800.000 | 368.000.000 | 3.680.000.000 | 3.879.771 |
| S. Ten. (2) | 4 | 33.300.000 | 333.000.000 | 1.332.000.000 | 1.404.309 |
| Aiutante (di cui 4 par.) | 20 | 39.500.000 | 395.000.000 | 7.900.000.000 | 8.328.857 |
| Mar. Capo (di cui 3 par.) | 45 | 36.800.000 | 368.000.000 | 16.560.000.000 | 17.458.971 |
| Aiutante (2) | 5 | 39.700.000 | 397.000.000 | 1.985.000.000 | 2.092.757 |
| Mar. Capo (2) | 8 | 36.900.000 | 369.000.000 | 2.952.000.000 | 3.112.251 |
| Mar. Capo (3) (di cui 10 par.) | 10 | 51.700.000 | 517.000.000 | 5.170.000.000 | 5.450.657 |
| Mar. Ord. | 50 | 34.200.000 | 342.000.000 | 17.100.000.000 | 18.028.286 |
| Mares. | 65 | 31.700.000 | 317.000.000 | 20.605.000.000 | 21.723.557 |
| Serg. Magg. Capo | - | 35.600.000 | 356.000.000 | - | - |
| Serg. Magg. | 80 | 31.700.000 | 317.000.000 | 25.360.000.000 | 26.736.686 |
| Serg. (di cui 8 par.) | 100 | 31.700.000 | 317.000.000 | 31.700.000.000 | 33.420.857 |
| Mar. Ord. (2) | 10 | 36.900.000 | 369.000.000 | 3.690.000.000 | 3.890.314 |
| Mares. (3) (di cui 1 par.) | 12 | 33.300.000 | 333.000.000 | 3.996.000.000 | 4.212.926 |
| Serg. Magg. Capo (2) | - | 36.600.000 | 366.000.000 | - | - |
| Serg. Magg. (2) | 12 | 33.300.000 | 333.000.000 | 3.996.000.000 | 4.212.926 |
| Serg. (2) | 18 | 33.300.000 | 333.000.000 | 5.994.000.000 | 6.319.389 |
| Mar. Ord. (3) (di cui 15 par.) | 15 | 48.400.000 | 484.000.000 | 7.260.000.000 | 7.654.114 |
| TOTALE B ... | 669 | | | | |
| Truppa (*) (di cui 251 par.) ... | 1.357 | 31.700.000 | 317.000.000 | 430.169.000.000 | 453.521.031 |
| Carabinieri Par. | 73 | 31.700.000 | 317.000.000 | 23.141.000.000 | 24.397.226 |
| TOTALE C ... | 1.430 | | | | |
| TOTALE (A+B+C) ... | 2.215 | 1.789.500.000 | 17.895.000.000 | 740.437.000.000 | 780.632.151 |

(*) percentuale VFP = 0,80.

Costo/giorno

26.021.072

Costo medio/G/U.

11.748

NOTE:

(1) Si è ipotizzato un premio assicurativo pari all'0,246 per mille del massimale assicurato.

(2) Personale dell'AVES

(3) Personale dei carabinieri

Calcolo esplicativo = 740.437.000.000 × 0,246 : 1.000 : 7 × 30 = 780.632.151.

Costo medio annuo pro-capite = 4.229.158.

APPENDICE 4

RIEPILOGO DEI MEZZI MILITARI IMPIEGATI

| Tipo | Quantità |
|----------------------|----------|
| Ruotati | 514 |
| Cingolati | 50 |
| Blindo leggeri | 7 |
| Blindo pesanti | 15 |
| Carri da CBT | 4 |
| M 109 L | 0 |
| Rimorchi | 280 |
| Moto | 10 |
| Elicotteri | 16 |
| TOTALE . . . | 896 |

MARINA MILITARE

RIEPILOGO ONERI

| | Mensile | Trimestrale |
|-------------------------------|---------------|----------------|
| Spese per il personale: | | |
| - Trattamento economico | 1.477.224.000 | 4.431.672.000 |
| - Assicurazione | 134.398.856 | 403.196.568 |
| Funzionamento (*) | 7.616.544.870 | 22.849.634.610 |
| TOTALE GENERALE ... | 9.228.167.726 | 27.684.503.178 |

(*) Compresi 523 milioni per straordinario cellule operative.

RIEPILOGO ONERI DI FUNZIONAMENTO

| TIPO | Numero | Costo/Km-ora-giorno | Giorni-Km-ore/mese | Onere mese |
|----------------------------|--------|---------------------|--------------------|---------------|
| <i>Spese varie</i> | | | | |
| Viveri | 456 | 5.740 | 30 | 78.523.200 |
| Vestiario | 456 | 11.010 | 30 | 150.616.800 |
| Servizi generali | 456 | 1.026 | 30 | 14.035.680 |
| Totale ... | | | | 243.175.680 |
| <i>Unità navali classe</i> | | | | |
| Veneto | 1 | 105.528.027 | 20 | 2.110.560.540 |
| S. Giusto | 1 | 21.562.680 | 20 | 431.253.600 |
| FF (Maestrale) | 2 | 48.783.699 | 15 | 1.463.510.970 |
| FS (Minerva) | 2 | 15.984.226 | 20 | 639.369.040 |
| MTC | 3 | 2.412.454 | 20 | 144.747.240 |
| Cl. 400 | 1 | 700.000 | 102 | 71.400.000 |
| Cl. 300 | 2 | 400.000 | 103 | 82.400.000 |
| Cl. 200 | 3 | 280.000 | 103 | 86.520.000 |
| Totale (*) ... | 15 | | | 5.029.761.390 |
| <i>Aeromobili</i> | | | | |
| AB 212 | 8 | 4.687.000 (**) | 165 | 773.355.000 |
| SH 3D | 8 | 5.051.000 (**) | 165 | 833.415.000 |
| AV8B | 4 | 7.530.000 (**) | 40 | 301.200.000 |
| Totale ... | 20 | | | 1.907.970.000 |
| <i>Mezzi ruotati</i> | | | | |
| VM-ACL | 8 | 1.042 | 2.100 | 17.505.600 |
| ACM | 5 | 1.128 | 2.100 | 11.844.000 |
| ACP | 2 | 3.021 | 2.100 | 12.688.200 |
| Totale ... | 15 | | | 42.037.800 |
| <i>Mezzi cingolati</i> | | | | |
| LTVP-7 | 5 | 164.000 | 120 | 98.400.000 |
| VCC-1 | 15 | 164.000 | 120 | 295.200.000 |
| Totale ... | 20 | | | 393.600.000 |
| TOTALE GENERALE (*) ... | | | | 7.616.544.870 |

(*) Importo totale comprensivo di 526 milioni relativi agli oneri di straordinario.

(**) Importo del costo complessivo degli aeromobili considerati.

ONERI TRATTAMENTO ECONOMICO AGGIUNTIVO

| Categoria | Unità | Indennità di missione in dollari in misura intera pro-capite | Totale in lire/giorno pro-capite | Totale in lire/mese pro-capite | Totale in lire/mese | Quote INPDAP, SSN, IRPEF, SSN a carico A.D., INPDAP a carico A.D. | Totale in lire/mese complessivo |
|---------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Da Ammiraglio a Capitano di corvetta | 5 | 90 | 151.200 | 4.536.000 | 22.680.000 | - | 22.680.000 |
| Da Tenente di vascello a Comune 1ª cl. | 370 | 78 | 131.040 | 3.931.200 | 1.454.544.000 | - | 1.454.544.000 |
| Comune 2ª cl. | - | 59 | 99.120 | 2.973.600 | - | - | - |
| TOTALE ... | 375 | 227 | 381.360 | 11.440.800 | 1.477.224.000 | - | 1.477.224.000 |

VALORE \$ = lire 1.680

Il numero del personale è comprensivo di 51 unità delle Capitanerie di porto

COSTI ASSICURAZIONE

(cifre in lire)

| Grado | N. | Stipendio mensile lordo | Retribuzione annuale | Capitale unitario | Totale capitale assicurato | Polizza ass. (1) |
|------------------------|-----|-------------------------|----------------------|-------------------|----------------------------|------------------|
| Capitano di fregata . | 3 | 4.547.846 | 59.122.000 | 591.220.000 | 1.773.660.000 | 1.869.944 |
| Capitano di corvetta . | 2 | 3.536.385 | 45.973.000 | 459.730.000 | 919.460.000 | 969.374 |
| Tenente di vascello . | 8 | 3.083.231 | 40.082.000 | 400.820.000 | 3.206.560.000 | 3.380.630 |
| Sottoten. di vascello | 17 | 2.648.692 | 34.433.000 | 344.330.000 | 5.853.610.000 | 6.171.377 |
| Guardiamarina CPL . | 1 | 2.346.154 | 30.500.000 | 305.000.000 | 305.000.000 | 321.557 |
| TOTALE Uff. (A)... | 31 | 16.162.308 | 210.110.000 | 2.101.100.000 | 12.058.290.000 | 12.712.882 |
| Aiutante | 9 | 3.354.692 | 43.611.000 | 436.110.000 | 3.924.990.000 | 4.138.061 |
| Capo 1ª classe | 9 | 3.340.538 | 43.427.000 | 434.270.000 | 3.908.430.000 | 4.120.602 |
| Capo 2ª classe | 8 | 3.115.154 | 40.497.000 | 404.970.000 | 3.239.760.000 | 3.415.633 |
| Capo 3ª classe | 76 | 2.703.308 | 35.143.000 | 351.430.000 | 26.708.680.000 | 28.158.580 |
| 2° Capo | 24 | 2.467.846 | 32.082.000 | 320.820.000 | 7.699.680.000 | 8.117.663 |
| Sergente | 64 | 2.467.846 | 32.082.000 | 320.820.000 | 20.532.480.000 | 21.647.100 |
| F.L.P. | 154 | 2.467.846 | 32.082.000 | 320.820.000 | 49.406.280.000 | 52.088.335 |
| TOTALE sottuf. (B)... | 344 | 19.917.230 | 258.924.000 | 2.589.240.000 | 115.420.300.000 | 121.685.974 |
| TOTALE (A+B)... | 375 | 36.079.538 | 469.034.000 | 4.690.340.000 | 127.478.590.000 | 134.398.856 |

(1) Si è ipotizzato un premio assicurativo pari allo 0,246 per mille del massimale assicurato.

| | |
|-----------------|-------------|
| Costo-mese | 134.398.856 |
| Costo-giorno | 4.479.962 |
| Costo-medio G/U | 11.946,57 |

Lire 127.478.590.000 x 0,246 per mille = 31.359.733,14:7 = 4.479.961,88 x 30 = 134.398.856,31.

Costo medio annuo pro capite 134.308.856,31 x 12 = 1.012.780.276,77/375 = 4.300.763,40.

RIEPILOGO DEI MEZZI MILITARI IMPIEGATI

| Tipo | Quantità |
|----------------------|----------|
| UNITÀ NAVALI CLASSE | |
| Veneto | 1 |
| S. Giusto | 1 |
| FF (Maestrale) | 2 |
| FS (Minerva) | 2 |
| MTC | 3 |
| Cl. 400 | 1 |
| Cl. 300 | 2 |
| Cl. 200 | 3 |
| TOTALE ... | 15 |
| AEROMOBILI | |
| AB 212 | 8 |
| SH 3D | 8 |
| AV8B | 4 |
| TOTALE ... | 20 |
| MEZZI RUOTATI | |
| VM-ACL | 8 |
| ACM | 5 |
| ACP | 2 |
| TOTALE ... | 15 |
| MEZZI CINGOLATI | |
| LTVP-7 | 5 |
| VCC-1 | 15 |
| TOTALE ... | 20 |
| TOTALE GENERALE ... | 70 |

AERONAUTICA MILITARE

RIEPILOGO ONERI

| | Mensile | Trimestrale |
|-------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Trasporti - Rifornimenti - Avvicendamenti | 114.000.000 | 342.000.000 |
| Spese per il personale: | | |
| - Trattamento economico | 475.977.600 | 1.427.932.800 |
| - Assicurazione | 58.212.655 | 174.637.965 |
| Funzionamento (*) | 978.664.400 | 2.935.993.200 |
| TOTALE GENERALE ... | 1.626.854.655 | 4.880.563.965 |

(*) compresi 207 milioni per straordinario cellule operative.

PREVISIONE COSTI MENSILI PER N. 120 UNITÀ
PERSONALE E FUNZIONAMENTO

Trasporti rifornimenti ed avvicendamenti (1) 114.000.000

SPESE PER IL PERSONALE
TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO
CON INDENNITÀ DI MISSIONE INTERA

| CATEGORIA | Numero | Onere/gior. pro-capite | Durata | Onere complessivo |
|-------------------------------------|--------|---------------------------|--------|----------------------|
| Ufficiali superiori | 7 | 151.200 | 30 | 31.752.000 |
| Ufficiali inferiori e sottufficiali | 113 | 131.040 | 30 | 444.225.600 |
| Truppa | 0 | - | - | - |
| TOTALE ... | 120 | - | - | 475.977.600 |

ASSICURAZIONE (Premi assicurativi 0,246 per mille)

| CATEGORIA | Numero | Onere giornaliero | Durata | Onere complessivo |
|---------------------------------------|--------|----------------------|--------|----------------------|
| Personale | 120 | 16.170 | 30 | 58.212.000 |
| TOTALE SPESE PER IL PERSONALE (2) ... | | | | 534.189.600 |

FUNZIONAMENTO

| CATEGORIA | Numero | Onere/gior. pro-capite | Durata | Onere complessivo |
|------------------------------------|--------|---------------------------|--------|----------------------|
| Viveri | 120 | 5.740 | 30 | 20.664.000 |
| Vestiario equipaggiamento .. | 120 | 2.815 | 30 | 10.134.000 |
| Servizi generali | 120 | 30.905 | 30 | 111.258.000 |
| TOTALE SPESE FUNZIONAMENTO (3) ... | | | | 142.056.000 |

COSTI ESERCIZIO MEZZI E VELIVOLI

| Automezzi | Numero | Lire/km | km/mese x automezzo | Costo complessivo mensile |
|-----------------|--------|---------|------------------------|------------------------------|
| Pullman | 1 | 888 | 1.800 | 1.598.400 |
| Minibus | 4 | 731 | 2.500 | 7.308.000 |
| AR 76 | 3 | 709 | 1.500 | 3.189.000 |
| Autocarri | 15 | 943 | 6.000 | 84.870.000 |
| TOTALE ... | - | - | - | 96.965.400 |

| Velivoli | N. velivoli | Costo ora volo | ore | Costo complessivo mensile |
|------------------------|-------------|-------------------|-----|------------------------------|
| C 130 | 1 | 11.188.000 | 20 | 223.760.000 |
| G 222 | 1 | 8.226.000 | 10 | 82.260.000 |
| B 707 | 1 | 23.347.000 | 5 | 116.735.000 |
| Velivoli tattici | 0 | - | 0 | - |
| Elicotteri | 1 | 5.868.000 | 19 | 109.888.000 |
| TOTALE ... | - | - | - | 532.643.000 |

TOTALE COSTI ESERCIZIO MEZZI E VELIVOLI (4) ... 629.608.400

STRAORDINARIO PER CELLULE OPERATIVE (5) ... 207.000.000

TOTALE GENERALE (1+2+3+4+5) ... 1.626.854.000

XIII LEGISLATURA - DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI - DOCUMENTI

ONERI TRATTAMENTO ECONOMICO AGGIUNTIVO

| Categoria | Unità | Indennità di missione in dollari in misura intera pro-capite | Totale in lire/giorno pro-capite | Totale in lire/mese pro-capite | Totale in lire/mese | Quote INPDAP, SSN, IRPEF, SSN a carico A.D., INPDAP a carico A.D. | Totale in lire/mese complessivo |
|-------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Da Colonnello a Maggiore | 7 | 90 | 151.200 | 4.536.000 | 31.752.000 | - | 31.752.000 |
| Da Capitano a Sergente truppa | 113 | 78 | 131.040 | 3.931.200 | 444.225.600 | - | 444.225.600 |
| TOTALE ... | 120 | 168 | 282.240 | 8.467.200 | 475.977.600 | - | 475.977.600 |

VALORE \$ = lire 1.680

COSTI ASSICURAZIONE

| Grado | N. | Stipendio mensile lordo | Retribuzione annuale | Capitale unitario | Totale capitale assicurato | Polizza ass. (1) |
|----------------------------|-----|-------------------------|----------------------|-------------------|----------------------------|------------------|
| Colonnello | 1 | 6.097.230 | 79.264.000 | 792.640.000 | 792.640.000 | 835.669 |
| Ten. Colonnello ... | 2 | 5.540.692 | 72.029.000 | 720.290.000 | 1.440.580.000 | 1.518.780 |
| Maggiore | 4 | 5.107.846 | 66.402.000 | 664.020.000 | 2.656.080.000 | 2.800.267 |
| Capitano | 15 | 4.518.076 | 58.735.000 | 587.350.000 | 8.810.250.000 | 9.288.521 |
| Tenente | 10 | 3.992.307 | 51.900.000 | 519.000.000 | 5.190.000.000 | 5.471.743 |
| TOTALE UFF. A ... | 32 | 25.256.151 | 328.330.000 | 3.283.300.000 | 18.889.550.000 | 19.914.980 |
| Aiutante | 5 | 3.997.307 | 51.965.000 | 519.650.000 | 2.598.250.000 | 2.739.298 |
| Maresciallo 1° Cl. ... | 11 | 3.731.615 | 48.511.000 | 485.110.000 | 5.336.210.000 | 5.625.890 |
| Maresciallo 2° cl. ... | 20 | 3.473.076 | 45.150.000 | 451.500.000 | 9.030.000.000 | 9.520.200 |
| Maresciallo 3° Cl. ... | 20 | 3.032.153 | 39.418.000 | 394.180.000 | 7.883.600.000 | 8.311.567 |
| Serg. maggiore | 16 | 2.820.846 | 36.671.000 | 366.710.000 | 5.867.360.000 | 6.185.874 |
| Sergente | 16 | 2.697.230 | 35.064.000 | 350.640.000 | 5.610.240.000 | 5.914.796 |
| TOTALE SOTTUFFICIALI B ... | 88 | 19.752.227 | 256.779.000 | 2.567.790.000 | 36.325.660.000 | 38.297.625 |
| TOTALE (A+B) ... | 120 | 45.008.378 | 585.109.000 | 5.851.090.000 | 55.215.210.000 | 58.212.605 |

Costo/mese 58.212.605

Costo/giorno 1.940.420

Costo medio/G/U. 16.170

NOTE:

(1) Si è ipotizzato un premio assicurativo pari allo 0,246 per mille del massimale assicurato.

 $55.215.210.000 \times 0,246 \text{ per mille} = 13.582.941 : 7 = 1.940.420,14 \times 30 = 58.212.604.$ Costo medio annuo pro-capite = $58.212.605 \times 12 = 698.551.260 / 120 = 5.821.260.$

RIEPILOGO DEI MEZZI MILITARI IMPIEGATI

| Tipo | Quantità |
|-----------------------------|----------|
| Velivoli da trasporto | 3* |
| Velivoli tattici | 21** |
| Elicotteri (HH3F) | 1 |
| Pullman (47 posti) | 1 |
| Minibus (12 posti) | 4 |
| AR 76 | 3 |
| Autocarri | 15 |
| TOTALE . . . | 48 |

* N. 1 C130, n. 1 G222 E n. 1 B707.

** In prontezza dalla propria base e in supporto alla difesa aerea dalla propria base.

DISEGNO DI LEGGE

Art. 1.

1. È convertito in legge il decreto-legge 24 aprile 1997, n. 108, recante partecipazione italiana alle iniziative internazionali in favore dell'Albania.

Decreto-legge 24 aprile 1997, n. 108, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 95 del 24 aprile 1997.

Partecipazione italiana alle iniziative internazionali in favore dell'Albania

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visti gli articoli 77 e 87 della Costituzione;

Considerati la situazione di crisi socio-economica che ha investito l'Albania ed i rischi per la stabilità derivanti dal progressivo deterioramento della crisi stessa;

Vista la richiesta delle autorità albanesi di un intervento civile e militare internazionale, allo scopo di consentire il regolare afflusso e la distribuzione degli aiuti umanitari e di favorire il processo di ricostruzione del Paese;

Vista la risoluzione del Consiglio di sicurezza delle Nazioni unite n. 1101 in data 28 marzo 1997, che autorizza la formazione di una Forza multinazionale di protezione in Albania, nonchè le decisioni del Consiglio permanente dell'OSCE in data 27 marzo 1997 e dell'Unione europea in data 24 marzo 1997;

Ritenuta la straordinaria necessità ed urgenza di emanare disposizioni al fine di consentire la partecipazione italiana alla predetta Forza multinazionale di protezione in Albania;

Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata nella riunione del 17 aprile 1997;

Sulla proposta del Presidente del Consiglio dei Ministri, di concerto con i Ministri della difesa, della sanità, per la funzione pubblica e gli affari regionali, per la solidarietà sociale, del tesoro e del bilancio e della programmazione economica e dell'interno;

EMANA

il seguente decreto-legge:

Articolo 1.

(Partecipazione italiana alla Forza multinazionale di protezione in Albania)

1. Allo scopo di fornire il contributo italiano al ripristino della pacifica convivenza in Albania e, in particolare, di garantire il regolare af-

flusso degli aiuti umanitari nonchè le necessarie condizioni di sicurezza per le missioni delle organizzazioni internazionali, è autorizzata, per la durata di tre mesi con effetto dal 10 aprile 1997 la partecipazione di un contingente militare italiano alla Forza multinazionale di protezione, in attuazione della risoluzione n. 1101 in data 28 marzo 1997 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni unite e su richiesta delle autorità albanesi.

2. Gli enti convenzionati ai sensi della legge 15 dicembre 1972, n. 772, e successive modificazioni, possono essere autorizzati dal Ministero della difesa ad inviare in Albania, limitatamente alle zone di massima sicurezza individuate dal Comando della Forza multinazionale di protezione di cui al comma 1, obiettori di coscienza che ne facciano richiesta, senza oneri aggiuntivi per lo Stato, né interferenze con la missione svolta dal contingente multinazionale e sotto la totale responsabilità degli enti presso cui detti obiettori prestano servizio.

Articolo 2.

(Regime giuridico, economico e assicurativo del personale militare)

1. Al personale del contingente militare italiano di cui all'articolo 1, impegnato in operazioni all'interno del territorio o delle acque territoriali albanesi, è attribuito, in aggiunta allo stipendio o alla paga, nonchè agli altri assegni a carattere fisso e continuativo, il trattamento di missione all'estero, nella misura intera, previsto dalle norme vigenti con riferimento all'Albania, a decorrere dalla data di ingresso nelle predette zone e fino alla data di uscita dalle medesime.

2. Al personale militare, non inquadrato nel contingente di cui al comma 1, impiegato a qualsiasi titolo all'estero per l'espletamento di attività comunque connesse con la missione in Albania di cui al comma 1 dell'articolo 1, è attribuito il trattamento di missione previsto dalle norme vigenti per i servizi isolati all'estero.

3. Contro i rischi comunque connessi all'impiego nel territorio o nelle acque territoriali albanesi, al personale di cui ai commi 1 e 2 è riconosciuta la copertura assicurativa prevista dalla legge 18 maggio 1982, n. 301; il massimale assicurativo minimo è ragguagliato al trattamento economico del grado di sergente maggiore o gradi corrispondenti.

4. In caso di decesso del personale militare di cui al presente articolo per causa di servizio, connessa all'espletamento della missione in Albania, si applica l'articolo 3 della legge 3 giugno 1981, n. 308. In caso di invalidità dello stesso personale per la medesima causa, si applicano le norme in materia di pensione privilegiata ordinaria di cui al testo unico delle norme sul trattamento di quiescenza dei dipendenti civili e militari dello Stato, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 29 dicembre 1973, n. 1092. Le provvidenze di cui al presente com-

ma si cumulano, nei limiti stabiliti dalle disposizioni che le concernono, con la copertura assicurativa di cui al comma 3, nonchè con la speciale elargizione e con l'indennizzo privilegiato aeronautico previsti, rispettivamente, dalla legge 3 giugno 1981, n. 308, e dal regio decreto-legge 15 luglio 1926, n. 1345, convertito dalla legge 5 agosto 1927, n. 1835, e successive modificazioni.

5. Al personale militare di cui al presente articolo si applica il codice penale militare di pace. Al medesimo personale, ai fini del rilascio del passaporto di servizio, non si applicano le norme di cui all'articolo 3, secondo comma, lettera *b*), della legge 21 novembre 1967, n. 1185.

6. Il personale militare in servizio presso le sale e le cellule operative delle Forze armate operanti nel territorio nazionale ed il personale dell'unità di crisi del Ministero degli affari esteri, impegnato per le esigenze previste dal presente decreto, sono autorizzati, per il periodo di detto impegno, ad effettuare prestazioni di lavoro straordinario anche in deroga ai limiti stabiliti dalla vigente normativa, per una spesa complessiva non superiore a lire 4.000 milioni.

Articolo 3.

(Cessioni di beni e servizi)

1. Per le finalità umanitarie di cui al presente decreto ed in particolare per l'attivazione del processo di ricostruzione dell'Albania, e nei limiti temporali di cui al comma 1 dell'articolo 1, è autorizzata la cessione a titolo gratuito alle autorità albanesi, sulla base delle richieste formulate dalle stesse, di mezzi, materiali di consumo e di supporto logistico, nonchè di servizi.

2. Salvi gli effetti di provvedimenti giurisdizionali, è altresì autorizzata, entro il limite di spesa di lire 1.000 milioni, l'effettuazione di interventi di manutenzione, compresa quella straordinaria, anche mediante l'utilizzazione di strutture del Ministero della difesa, sulle unità navali di proprietà dello Stato albanese che si trovino, a qualsiasi titolo, nella disponibilità delle autorità italiane. Gli interventi sono finalizzati al ripristino di adeguate condizioni di operatività delle unità medesime in funzione della loro eventuale restituzione o del loro impiego per le finalità di cui al presente decreto.

Articolo 4.

(Acquisti e lavori in economia)

1. Per le finalità del presente decreto e nei limiti temporali di cui al comma 1 dell'articolo 1, il Ministero della difesa è autorizzato, in caso di necessità ed urgenza, ad effettuare, anche in economia, lavori e acquisti di beni e servizi di cui ai numeri 6), 10), 12), 18) e 19) del primo comma dell'articolo 1 del decreto del Presidente

della Repubblica 5 dicembre 1983, n. 939, nei limiti di assegnazione dei pertinenti capitoli di bilancio.

Articolo 5.

(Interventi umanitari e nel settore dell'istruzione)

1. Per provvedere alla raccolta e all'invio di aiuti e alla realizzazione di progetti umanitari in Albania, nonché per prestare l'assistenza agli stranieri di cittadinanza albanese nel rientro in Albania, il Presidente del Consiglio dei Ministri o, per sua delega, il Ministro per la solidarietà sociale promuove e coordina l'attività delle organizzazioni non governative, delle organizzazioni e associazioni di volontariato e di ogni altra istituzione e organizzazione con finalità umanitarie, che già operino in Albania da almeno due anni, nonché degli enti locali.

2. Per il finanziamento di iniziative e di interventi straordinari ed aggiuntivi a carattere umanitario, aventi le finalità indicate al comma 1, è autorizzata la spesa di lire 10.000 milioni per l'anno 1997. Il Presidente del Consiglio dei Ministri o, per sua delega, il Ministro per la solidarietà sociale ripartisce detta disponibilità tra gli enti, le associazioni e le organizzazioni di cui al comma 1.

3. Il Ministero della sanità, di concerto con il Ministero degli affari esteri, può autorizzare gli enti sanitari, pubblici e privati, di cui all'articolo 4 del decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 502, come modificato dal decreto legislativo 7 dicembre 1993, n. 517, a collocare in aspettativa senza assegni, per periodi predeterminati, proprio personale per lo svolgimento in Albania di compiti di assistenza sanitaria, ferma restando la posizione previdenziale in godimento a carico dell'amministrazione di appartenenza.

4. Per il finanziamento di interventi di emergenza nel settore scolastico e universitario, anche finalizzati a consentire il proseguimento degli studi a stranieri di cittadinanza albanese durante il loro soggiorno in Italia, è autorizzata la spesa di lire 3.000 milioni per l'anno 1997. La disponibilità è ripartita con decreto del Ministro della pubblica istruzione e del Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica.

Articolo 6.

(Modificazioni al decreto-legge 20 marzo 1997, n. 60)

1. Le spese relative agli interventi di cui all'articolo 1 del decreto-legge 20 marzo 1997, n. 60, sono poste a carico del capitolo 4239 dello stato di previsione del Ministero dell'interno.

2. All'articolo 4 del decreto-legge 20 marzo 1997, n. 60, sono apportate le seguenti modificazioni:

a) il comma 1 è sostituito dal seguente:

«1. Per finanziare gli interventi previsti dal presente decreto, ivi compresi le attività amministrative, tecniche e logistiche, il trattamento

di missione e le prestazioni di lavoro straordinario nelle attività di cui all'articolo 1, anche in deroga ai limiti stabiliti dalla vigente normativa, del personale delle Forze di polizia, del personale appartenente ai ruoli del Corpo nazionale dei vigili del fuoco e del restante personale dipendente dal Ministero dell'interno, nonché del personale del Ministero della sanità e degli altri Ministeri interessati, del Dipartimento della protezione civile e del personale militare delle Forze armate, è autorizzata la spesa aggiuntiva di lire 21.500 milioni per l'anno 1997.»;

b) il secondo e il terzo periodo del comma 2 sono sostituiti dai seguenti: «Tali somme sono, allo scopo, conservate nel conto dei residui per essere versate all'entrata del bilancio dello Stato e successivamente riassegnate, con decreto del Ministro del tesoro, ad appositi capitoli, anche di nuova istituzione, da iscrivere negli stati di previsione delle amministrazioni interessate. Con decreti del Ministro del tesoro, su proposta del Ministro dell'interno, possono essere disposte, in corso di esercizio e sulla base delle effettive esigenze connesse all'attuazione del presente decreto, variazioni compensative tra i relativi capitoli dello stato di previsione del Ministero dell'interno.».

Articolo 7.

(Copertura finanziaria)

1. Al maggior onere di lire 65 miliardi, quale concorso nella complessiva spesa di cui agli articoli 1, 2 e 3, si provvede mediante utilizzo dell'autorizzazione di spesa relativa alla quota dello Stato dell'8 per mille IRPEF, iscritta nello stato di previsione del Ministero del tesoro per l'anno 1997, ai sensi dell'articolo 48 della legge 20 maggio 1985, n. 222, ampliando le finalità previste dal medesimo articolo.

2. All'onere derivante dall'attuazione dell'articolo 5, pari complessivamente a lire 13 miliardi per l'anno 1997, si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto al capitolo 6856 dello stato di previsione del Ministero del tesoro per il medesimo anno, all'uopo parzialmente utilizzando, quanto a lire 10 miliardi, l'accantonamento relativo alla Presidenza del Consiglio dei ministri e, quanto a lire 3 miliardi, l'accantonamento relativo al Ministero della pubblica istruzione.

3. Il Ministro del tesoro è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio, anche compensative.

Articolo 8.

(Entrata in vigore)

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno stesso della sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana e sarà presentato alle Camere per la conversione in legge.

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 24 aprile 1997.

SCÀLFARO

PRODI – ANDREATTA – BINDI – BAS-
SANINI – TURCO – CIAMPI – NAPO-
LITANO

Visto, *il Guardasigilli*: FLICK

